

1. Record Nr.	UNINA9910985694303321
Autore	Skoczek Robert
Titolo	Aussprache polnischer Namen in der bundesdeutschen Standardsprache
Pubbl/distr/stampa	Berlin : , : Frank & Timme, , 2020 ©2020
ISBN	9783732992768 3732992764
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (373 pages)
Collana	Schriften zur Sprechwissenschaft und Phonetik ; ; v.23
Soggetti	Polen Rundfunk Massenkommunikation Standardsprache Graphem Phonem Vokal Namen Konsonant Obstruent Eigennamen Duden Nasale Propria Xenonym Vokalismus Appellativa Exogenität Lehnwörter Endogenität Fremdwörter Eindeutschung Konsonantismus Nachrichtensprecher
Lingua di pubblicazione	Tedesco

Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	PublicationDate: 20201123
Nota di contenuto	Intro -- Inhaltsverzeichnis -- 1 Einleitung -- 2 Zum Verständnis der Standardsprachlichkeit im Kontext der deutschen Aussprachekodifikation -- 3 Standardaussprache und ihre Funktion in den audiovisuellen Massenmedien -- 4 Fremdsprachige Eigennamen als massenmediales Sprachphänomen -- 5 Fremdsprachige Eigennamen in normphonetischen Kodifizierungskonzepten -- 6 Ziele und Methoden der empirischen Untersuchung der Aussprache polnischer Eigennamen im Standarddeutschen -- 7 Sprachkontrastbedingte Implikationen zur Eindeutschung polnischer Xenophone -- 8 Ausspracheangaben für polnische Eigennamen in Aussprachekodizes -- 9 Realisierung polnischer Xenophone im deutschen Rundfunk -- 10 Methodenreflexion -- 11 Zusammenfassung und Forschungsausblick -- Abbildungsverzeichnis -- Tabellenverzeichnis -- Literaturverzeichnis.
Sommario/riassunto	Long description: Wie gelingt deutschen Muttersprachlern die korrekte Aussprache polnischer Eigennamen? Besondere Relevanz hat diese Frage für Menschen in sprechintensiven Berufen – in den Medien, im Unterricht (DaF), in Politik, Wirtschaft und Tourismus. Robert Skoczek beantwortet sie mit konkreten Empfehlungen zur Eindeutschung polnischer Eigennamen im Rahmen einer Neukodifizierung der deutschen Standardaussprache. Nach einem breiten theoretischen Überblick zur Entwicklung der polnischen und bundesdeutschen Standardaussprache und zur Aussprache fremder, speziell polnischer Namen im Deutschen, identifiziert er relevante phonologische und phonetische Unterschiede zwischen beiden Sprachen. Unter Beachtung bisheriger normphonetischer Untersuchungen zur Eindeutschung vergleicht Skoczek die Regelungen für das Polnische in Aussprachekodizes mit der realen Rundfunkpraxis. Aus den Ergebnissen leitet er systematische, transparente und regelbasierte Richtlinien zur künftigen Eindeutschung polnischer Namen ab. Biographical note: Robert Skoczek ist Linguist, Phonetiker und vereidigter Dolmetscher. Er hat Linguistische Germanistik an den Universitäten Lublin (Polen) und Rostock studiert und in Lublin promoviert. Nach seiner Habilitation an der Abteilung Sprechwissenschaft und Phonetik der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg ist er dort seit 2019 als Privatdozent und Vertretungsprofessor tätig. Seine Lehr- und Forschungsschwerpunkte liegen in der Sprech- und Sprachwissenschaft sowie im Bereich Deutsch als Fremdsprache.